171: TEME A LA PRINCESA
SKYBOUND
THE WA G DEAD
AT-ZOMBIEFACTORY
KIRKMAN ADLARD GAUDIANO RATHBURN
EL FUTURO DE LOS CÓMICS
25
image
EST. 1992
17
AT CÓMICS

IMAGE COMICS PRESENTA

THE WALKING DEAD™

171: TEME A LA PRINCESA

ROBERT KIRKMAN
CREADOR, ESCRITOR

CHARLIE ADLARD
DIBUJANTE, PORTADA

STEFANO GAUDIANO
ENTINTADOR

CLIFF RATHBURN
TONOS GRISES

RUS WOOTON
ROTULISTA

DAVE STEWART
COLORES DE PORTADA

SEAN MACKIEWICZ
EDITOR

VARIANTE POR **LORENZO DE FELICI**

ANTERIORMENTE:

Persisten las tensiones entre Rick y Dwight mientras Alexandria se recupera de la Guerra con los Susurradores. Negan va camino de su aislamiento, siendo seguido por Dante. La caravana de Michonne llega a una pintoresca Pittsburgh, que parece estar casi totalmente vacía - de muertos y de vivos. Allí, Siddiq le hace una confesión a Eugene entre lágrimas: él era el padre del bebé de Rosita.

SKYBOUND

POR SKYBOUND ENTERTAINMENT

ROBERT KIRKMAN PRESIDENTE
DAVID ALPERT DIRECTOR EJECUTIVO
SEAN MACKIEWICZ VICEPRESIDENTE, EDITOR EN JEFE
SHAWN KIRKHAM VICEPRESIDENTE, DESARROLLO DE NEGOCIOS
BRIAN HUNTINGTON DIRECTOR EDITORIAL ONLINE
JUNE ALIAN DIRECTORA DE PUBLICIDAD
ANDRES JUAREZ DIRECTOR ARTÍSTICO
JON MOISAN EDITOR
ARIELLE BASICH EDITORA ASISTENTE
CARINA TAYLOR ARTISTA DE PRODUCCIÓN
PAUL SHIN ASISTENTE DE DESARROLLO DE NEGOCIOS
JOHNNY O'DELL ASISTENTE EDITORIAL ONLINE
SALLY JACKA ASISTENTE EDITORIAL ONLINE
DAN PETERSEN GERENTE DE OPERACIONES & EVENTOS
NICK PALMER COORDINADOR DE OPERACIONES

CONSULTAS INTERNACIONALES: AG@SEQUENTIALRIGHTS.COM
CONSULTAS SOBRE LICENCIAS: CONTACT@SKYBOUND.COM

WWW.SKYBOUND.COM

IMAGE COMICS, INC.

ROBERT KIRKMAN DIRECTOR DE OPERACIONES
ERIK LARSEN DIRECTOR FINANCIERO
TODD MCFARLANE PRESIDENTE
MARC SILVESTRI DIRECTOR EJECUTIVO
JIM VALENTINO VICEPRESIDENTE

ERIC STEPHENSON PUBLICISTA
COREY MURPHY DIRECTOR DE VENTAS
JEFF BOISON DIRECTOR DE PLANES DE PUBLICACIÓN & VENTAS A LIBRERÍAS
CHRIS ROSS DIRECTOR DE VENTAS DIGITALES
JEFF STANG DIRECTOR DE VENTAS ESPECIALIZADAS
KAT SALAZAR DIRECTORA DE RP Y MARKETING
BRANWYN BIGGLESTONE DIRECTORA
SUE KORPELA GERENTE DE CUENTAS
DREW GILL DIRECTOR ARTÍSTICO
HEATHER DOORNINK JEFE DE PRODUCCIÓN
LEIGH THOMAS ADMINISTRADOR DE IMPRESIÓN
TRICIA RAMOS GERENTE DE TRANSPORTE

WWW.IMAGECOMICS.COM

BRIAN SKELLY PUBLICISTA
ALY HOFFMAN COORDINADORA DE CONVENCIONES Y EVENTOS
SASHA HEAD DISEÑADORA DE PRODUCCIÓN DE MARKETING Y VENTAS
DAVID BROTHERS GERENTE DE MARCA
MELISSA GIFFORD GERENTE DE CONTENIDO
DREW FITZGERALD ASISTENTE DE PUBLICIDAD
VINCENT KUKUA ARTISTA DE PRODUCCIÓN
ERIKA SCHNATZ ARTISTA DE PRODUCCIÓN
RYAN BREWER ARTISTA DE PRODUCCIÓN
SHANNA MATUSZAK ARTISTA DE PRODUCCIÓN
CAREY HALL ARTISTA DE PRODUCCIÓN
ESTHER KIM REPRESENTANTE DE VENTAS DIRECTAS
EMILIO BAUTISTA AUXILIAR DE VENTAS DIGITALES
LEANNA CAUNTER ASISTENTE DE CONTABILIDAD
CHLOE RAMOS-PETERSON ASISTENTE DE VENTAS A LIBRERÍAS
MARLA EIZIK ASISTENTE ADMINISTRATIVA

THE WALKING DEAD #171. Septiembre 2017. Publicado por Image Comics, Inc. Oficina de publicación: 2701 NW Vaughn St. Ste.780, Portland, OR 97210.

Copyright © 2017 Robert Kirkman, LLC. Todos los derechos reservados. THE WALKING DEAD™ (incluyendo todos los personajes destacados presentados aquí), su logo y las apariencias de todos los personajes son marcas registradas de Robert Kirkman, LLC, a menos que se indique lo contrario. Image Comics® y sus logos son marcas registradas y propiedad intelectual de Image Comics, Inc. Todos los derechos reservados. Ninguna sección de esta publicación puede ser reproducida o transmitida en forma alguna o por cualquier medio (a excepción de breves extractos para reseñas) sin el permiso expreso y por escrito de Image Comics, Inc. Todos los nombres, personajes, eventos y localidades de esta publicación son totalmente ficticios. Cualquier semejanza con personas reales (vivas y/o muertas), sucesos y lugares, sin intención satírica, es fortuita.

EDICIÓN DIGITAL

ME DIJE A MÍ MISMO QUE TE ESTABA PROTEGIENDO AL MANTENERTE A OSCURAS... EVITANDO HERIR TUS SENTIMIENTOS O ALGO ASÍ. ROSITA SE HABÍA IDO, DECÍRTELO SÓLO HABRÍA EMPEORADO LAS COSAS, ¿VERDAD?
PERO ME ESTABA PROTEGIENDO A MÍ. NO QUERÍA QUE SUPIERAS LO QUE HABÍA HECHO... YA NO PUEDO OCULTARLO MÁS. LO SIENTO, EUGENE, DE VERDAD.
ROSITA ESTABA ENAMORADA DE MÍ. ELLA IBA A DEJARTE.
...
YO NO LE AMABA.
ÉL NO ME AMABA.
FUE UNA ESTUPIDEZ, FUE TAN JODIDAMENTE ESTÚPIDO.
ESTÁS EQUIVO--
ELLA...
GRACIAS POR...
GRACIAS POR CONTÁRMELO.

LO SIENTO, DE VERDAD. ELLA SÓLO... CONTIGO LEJOS TANTO TIEMPO, SE SENTÍA SOLA, Y...
...NADIE QUERÍA HACERTE DAÑO.
NO, LO SIENTO. SÉ QUE PERDERLA TUVO QUE DOLER... PERO NO PODÍAS DECÍRSELO A NADIE... NO PODÍAS HABLAR DE ELLO...
ESO DEBE HABER SIDO... MUY DIFÍCIL.
SÍ.
ELLA ERA... ERA UNA PERSONA MARAVILLOSA.
SÍ, LO ERA...
...CON UN GUSTO REALMENTE CUESTIONABLE EN CUESTIÓN DE HOMBRES.
JE.
¡JA! ¡JA!
OH, DIOS...

FUE UNA NOCHE TRANQUILA... Y TIENE QUE HABER TONELADAS DE COSAS EN ESTOS EDIFICIOS... ¿NO DEBERÍAMOS INVESTIGAR UN POCO ANTES DE IRNOS?
ESA NO ES LA MISIÓN. VAMOS AL ENCUENTRO DE OTRA GENTE. TENEMOS UN HORARIO.
SÍ, SÍ...
EN EL CAMINO DE VUELTA, ENTONCES.
...
VALE... UN MOMENTO.
YA QUE ESTAMOS EN LOS LÍMITES DE LA CIUDAD... QUIERO INTENTAR ALGO.
ESTÉN PREPARADOS PARA CABALGAR TAN RÁPIDO COMO PUEDAN SI FUERA NECESARIO...
¿DE ACUERDO?

¡¿HOLAAAAA?!
¡¿HAY ALGUIEN AHÍ?!

¡¿HOLAAAAA?!
UM...

¿QUÉ TAL?

¿QUIÉN ERES TÚ, Y QUÉ ES LO QUE QUIERES?
¿PERDONA? ERES TÚ LA QUE SE HA PUESTO A GRITAR. PENSÉ QUE NECESITABAN AYUDA. AHORA ME ESTÁS AMENAZANDO COMO SI FUERA YO LA QUE HA CAUSADO EL PROBLEMA.
NO HE VISTO A OTRA PERSONA VIVA EN CASI UN AÑO, Y LA PRIMERA QUE ME ENCUENTRO PARECE SER UN POCO ANTIPÁTICA.
ESTE ES REALMENTE EL FIN DEL MUNDO...
LO SIENTO... EH...
LA CIUDAD PARECÍA VACÍA. NOS HAS PILLADO CON LA GUARDIA BAJA. ESTÁS ARMADA--SÓLO QUERÍA ASEGURARME DE QUE NO IBAS A ATACARNOS.
SI FUERA A ATACARLES--ESTARÍA SOSTENIENDO EL ARMA ASÍ.
AHORA LA PARTE PELIGROSA ESTÁ APUNTANDO HACIA TI. ASÍ SE PONE PARA ATACAR. LA OTRA FORMA... ES PARA SALUDAR. ESTÁ AHÍ POR SI ES NECESARIA, PERO NO ESTÁ LISTA.
ASÍ QUE NO LES ESTABA ATACANDO... PERO AHORA, AHORA CREO QUE DEPENDE DE USTEDES. ¿VAN A INTENTAR HACERME DAÑO?
SI DEJAS DE APUNTARNOS CON ESA ARMA AHORA MISMO, NO.

MIERDA. ¡PERDÓN!
ANTES, CUANDO TENÍA GENTE A MI ALREDEDOR PARA DECIRME COSAS, ME DECÍAN QUE TENÍA MUCHO TEMPERAMENTO. LO SIENTO--DE VERDAD. NO HE VISTO A NADIE EN TANTO TIEMPO QUE NI SIQUIERA SÉ QUÉ DECIR.
A DECIR VERDAD, NI SIQUIERA ESTOY SEGURA AL CIEN POR CIEN DE QUE SEAN REALES. ¿TODOS USTEDES SON REALES? NO ES QUE HAYA TENIDO ALUCINACIONES ANTES NI NADA POR EL ESTILO, PERO, YA SABEN, SIEMPRE HAY UNA PRIMERA VEZ PARA TODO.
DIGAN ALGO QUE YO NO PODRÍA SABER. COMO... ¿CUÁL ES LA CAPITAL DE PENSILVANIA?
HARRISBURG.
CARAMBA, ¿YO SABÍA ESO? CREO QUE LO SABÍA.
ESTO ES ALGO DESCONCERTANTE.
¿ESTÁS SOLA AQUÍ?
¡¿NO TE HABÍA DICHO ESO YA?! HE ESTADO SOLA DURANTE CASI UN AÑO. ES UN ASCO. ESTOY MUY NERVIOSA POR VOLVER A HABLAR CON PERSONAS REALES. DEBERÍA SER MÁS AMABLE PARA NO ESTROPEAR ESTO.
ME CALLO.
...

SOY JUANITA SÁNCHEZ... PERO SIEMPRE HE ODIADO EL NOMBRE DE JUANITA. POR FAVOR, LLÁMENME PRINCESA.
ENCANTADA DE CONOCERTE... PRINCESA. YO SOY MICHONNE. ESTOS SON MAGNA, EUGENE, SIDDIQ Y YUMIKO.
¿POR QUÉ "PRINCESA"?
PORQUE "REINA" ME HACE PARECER VIEJA.
CUANDO LLEGUÉ AQUÍ... Y TODA LA CIUDAD PARECÍA DESIERTA, LA RECLAMÉ COMO MÍA.
¡SOY LA PRINCESA DE PITTSBURGH!
TAL VEZ DEBERÍAMOS BAJAR LA VOZ.
MICHONNE--
BUENO, SÍ...
LA CIUDAD NO ESTÁ COMPLETAMENTE VACÍA.

¡BRAKKA! ¡BRAKKA! ¡BRAKKA!
¡SPLAGGH!
¡BRAKKA!
¡BRAKKA! ¡BRAKKA!

DEBERÍAMOS MARCHARNOS ANTES DE QUE EL RUIDO ATRAIGA A MÁS DE ELLOS.
¿PUEDO IR CON USTEDES?
NO.
¡¿POR QUÉ NO?!
PORQUE NO TE CONOCEMOS.
PUES LLEGUEN A CONOCERME. PODEMOS HABLAR MIENTRAS VIAJAMOS JUNTOS... ¿QUÉ MEJOR MANERA DE LLEGAR A CONOCER A ALGUIEN? TE PROMETO QUE SOY UNA TIPA GENIAL.
¿NO QUIERES CONOCERME? ¿NO TIENES CURIOSIDAD? PODRÍA SER UNA ÚTIL INCORPORACIÓN A TU GRUPO DE VIAJE.
¿TAL VEZ CONOZCA UN LUGAR LIMPIO DONDE DARSE UN BAÑO POR AQUÍ CERCA?
MIRA, LO ENTIENDO. PROBLEMAS DE CONFIANZA, ¿NO ES CIERTO? LO COMPRENDO, USTEDES NO ME CONOCEN, Y LLEVO ESTA EXTRAVAGANTE PERO ADORABLE CHAQUETA ROSA Y ESTAS VISTOSAS GAFAS Y ME TEÑÍ EL PELO DE PÚRPURA PORQUE AHORA HAY MÁS TINTE QUE PERSONAS, ASÍ QUE ¿POR QUÉ NO?
ESTOY ALGO PIRADA POR NO HABER ESTADO CON GENTE DURANTE TANTO TIEMPO Y PROBABLEMENTE PAREZCA UNA COMPLETA CHIFLADA. TENEMOS QUE CREAR CIERTA CONFIANZA. GENIAL. A MÍ TAMBIÉN ME GUSTARÍA ESO. ESTOY DE ACUERDO CON ESO.
NO VOY A ENTREGAR MI ARMA, PORQUE POR MUCHO QUE NECESITE ALGUIEN CON QUIEN HABLAR ANTES DE QUE ME VUELVA COMPLETAMENTE LOCA... TAMPOCO SÉ SI CONFÍO EN USTEDES.
ASÍ QUE ESTO ES LO QUE HAY— USTEDES SON CINCO. YO SÓLO UNA, POR LO QUE SI FUERA A CAUSAR PROBLEMAS, O SI QUISIERA MATAR A UNO DE USTEDES, APENAS SERÍA CAPAZ DE ALCANZAR A UNO—PUEDE QUE HASTA A DOS DE USTEDES ANTES DE QUE LOS OTROS ME MATARAN.
ASÍ QUE TENDRÍA QUE TENER TENDENCIAS SUICIDAS PARA INTENTAR HACER ESO, ¿VERDAD? PERO HE ESTADO VIVIENDO AQUÍ SOLA DURANTE MUCHO TIEMPO, LO QUE DEMUESTRA A LAS CLARAS QUE QUIERO SEGUIR VIVA—¿NO ES CIERTO?

¿SIEMPRE HABLAS TANTO?
NO. DECI-DIDAMENTE NO.
NO HE TENIDO A NADIE A QUIEN HABLAR.
PODEMOS VIGILARLA...
¿QUÉ HAY DE MALO?
BIEN.
TOMA MI CABALLO, YO PUEDO COMPARTIR EL DE MAGNA.
¿PUEDEN SEGUIRME A UN PAR DE MANZANAS DE AQUÍ? TENGO ALGUNAS COSAS QUE PREFERIRÍA NO ABANDONAR. ROPA Y DEMÁS.
¿QUIERES QUE TE SIGAMOS A ALGUNA PARTE? ENTREGA TU ARMA, Y CABALGAREMOS DETRÁS DE TI CON UN ARMA APUNTANDO A TU CABEZA. SI PARECE QUE NOS LLEVAS HACIA UNA TRAMPA-- SE ACABÓ PARA TI.
ME PARECE BIEN.
¡SÍIII!

TENGO QUE DECIR QUE ME GUSTA BASTANTE LA PROPORCIÓN QUE HAY AQUÍ. ASIÁTICO-AMERICANA, AFRO-AMERICANA, ÁRABE-AMERICANO. ESO SON MUCHOS GUIONES.
SÓLO DOS HOMBRES.
SÓLO DOS PERSONAS BLANCAS.
YO SOY GRIEGA.
¿QUÉ INTENTAS DECIR?
OH, AHORA QUE PUEDO VERTE MEJOR, VEO ESE TONO OLIVA EN TU PIEL ERES PRECIOSA.
SÓLO DIGO, QUE COMO MÉXICO-AMERICANA... ES AGRADABLE VER QUE LOS NÚMEROS SE EQUILIBRAN, ¿SABES?
¿TAL VEZ YA NO SOMOS PARTE DE LA MINORÍA?
JE... LA ÚNICA MINORÍA QUE QUEDA HOY EN DÍA ES LA DE LOS "VIVOS."
JE
ME PREGUNTO SI ALGUIEN HABÍA DICHO ESO ANTES...
QUÉ TERMINO TAN DESAGRADABLE CUANDO PIENSAS EN ELLO, ¿VERDAD? ¿ALGUNO LO HA PENSADO ALGUNA VEZ? HABÍA MENOS DE NOSOTROS, ASÍ QUE NOS LLAMARON MINORÍAS.
ES QUE SUENA TAN NEGATIVO, COMO SI LA PALABRA ESTUVIERA DISEÑADA PARA HACER QUE TODO EL MUNDO NOS EXCLUYERA INMEDIATAMENTE.
HABÍA TANTAS ALTERNATIVAS MEJORES... ES DECIR, SI HAY MENOS COMO TÚ, ESO TE HACE ESPECIAL... Y ÚNICO. "¿ESPECIALES?" "ÚNICOS." AMBAS GENIALES.
O QUÉ TAL "SINGULAR", ESA HABRÍA SIDO GENIAL. MI HERMANO Y YO SOMOS "SINGULARIDADES." ME ENCANTA.

¿QUÉ?
ES UN BUEN ARGUMENTO.
EMPIEZO A GUSTARTE. ME SUELE PASAR, YA LO VERÁS.
VAS A ADORARME.
...
¿LO BASTANTE COMO PARA BAJAR YA ESA ARMA?
...
MERECÍA LA PENA INTENTARLO.

ESTÁ JUSTO AHÍ DELANTE.
CASI ESTAMOS ALLÍ.
MANTENTE ALERTA. ESTO NO ME GUSTA.
NI A MÍ.
YA ESTAMOS.

¡MUÉ-VANSE, CHICOS!
¡TRAJE ALGUNOS CABALLOS PARA NO-SOTROS!

¡ALTO! ¡QUÉDATE EXACTAMENTE DONDE ESTÁS!
¡AHORA MISMO!

¡SI VEO LA CARA DE ALGUIEN ANTES DE VERLE LAS MANOS, LE VOLARÉ A ELLA SU JODIDA CABEZA!
¿¡ENTENDIDO?!
¡¡JA!¡JA! ¡JA!¡JA!¡JA! ¡JA!

¡SÓLO ESTABA BROMEANDO!
¡AQUÍ NO HAY NADIE!
QUÉDATE CON MI ARMA.
VUELVO ENSEGUIDA.
...

THE WALKING DEAD

AT-ZOMBIEFACTORY